

SA  
ilitados por  
RROS  
AD DE  
Y RIOJA  
agoza  
s y en  
E VALORES  
SULTAS

# LA ARAGOZA de los FELICES

## AÑOS 20

Por PEDRO PABLO PADILLA



—No he visto nunca una mujer a quien le gustasen tanto los hombres como a la loca de Nati.

—A Nati le gustaban los hombres más que a los ratones el queso.

—Una avariciosa y acaparadora. Todos para mí.

—Y suerte de ella; los tenía a docenas.

—Sí, hijas, sí, pasmaos de envidia.

No exagero si afirmo que las "discípulas" no exageraban. Habíamos conocido todos a Nati en el esplendor de su belleza. Nati era formidable. Lo que más llamaba la atención se concentraba en sus dientes; luminosos, iguales, como una diana subida al sol. Poseía unos ojos no corrientes, enormes, como dos lagos alpinos, eléctricamente verdes que, comparándolos con los de otras los dejaba en ojos de para ir pasando, por muy hermosos que fuesen. Y dueña de un cuerpo no diremos que divino, pero con la suficiente gracia y brujería como para robarle la vocación a un seminarista, cosa en aquel tiempo muy difícil de conseguir, entre otras razones porque los seminaristas caminaban con la cabeza baja, hincado el mirar en el pavimento de las meditaciones más puramente escolásticas. Pero no vaya a creerse que a Nati le daba por los estudiantes de cura. Ni mucho menos. Su fuerte en la materia se hallaba constituido por los industriales. Para esto tenía un dique especial. Según ella, ningún señor merecía demasiado derroche de pena sino tratándose de señores que dedicaban el zumo de su caletre a ganar dinero utilizando los resortes que la industria proporciona.

—Donde esté un ricacho que tenga buenas fábricas que se quiten los demás. La pasta es lo que interesa, chico. —me confesaba.

—Puede que lleves razón— yo le concedía.

—Más razón que un santo. Los hombres son unos frescos de aupa y metida una en harina, prefiero la tela abundante. Mi sueño dorado es tener un colchón relleno de billetes de a cien.

Y Nati, consecuente con su credo, se dedicaba implacable a desplumar a los ricachos, en especial los de Bilbao, que estaban muy de moda. Un señor de Bilbao pesaba lo suyo y de sus bolsillos les manaban monedas de oro, de las de a cinco duros y billetes de a cincos duros. Una hermosura. Yo podría decir bastantes cosas relacionadas con la aventura, repetida hasta en los detalles, que Nati llevaba a cabo en pos de su quijote práctico. Citaré por vía de ejemplo algún caso no complejo.

Lo primero que se imponía radicaba en hallar la víctima. He de confesar que en este aspecto mi intervención contaba lo suyo. Yo actuaba, digámoslo claro, de intermediario o presentador. Y fallábamos tan pocas veces. No me jacto. He de agregar que si me arrepintiera de todo aquello, de nada habría de servir a nadie y menos a mí. Verificábase la salutación en el bar semicantante que se llamaba "La Giralda" y que abría sus puertas a los aires nocturnales en un céntrico callejete que hay detrás de una calle descaída de las del enclave del famoso Tubo. "La Giralda" la regentaba un hombre de malas pulgas enfermo del estómago pero de buen corazón. Se llamaba Juanito. Y andaba en la cuerda floja de un sexo intercambiable según las circunstancias y celos. Los celos lo achicharraban. Estaba casado con la Nuria, una mujer guapetona y frescachona, que había sido mujer de la vida. El Juanito era un tipo de lo más raro que he visto. Y casi únicamente se alegraba cuando yo le decía:

—Señor Juan: prepare usted una buena juerga esta noche que vendrá la Nati con un primo.

El Juanito me regalaba veinticinco pesetas y una caja de "Capstan". Y a esperar la noche sarpullida de burbujas, de jabugo y de cante fino. Llegaba la Nati muy peripuesta oliendo a violeta, vestida con lo mejor, con sus tres pulseras falsas y bailaba en el dedo queriendo escapar de aquel paraíso de apócrifas realidades de las que el pedrusco privaba en primer término. El escote de la Nati era un

palomar. El cliente del kilométrico buscaba el gavilán en el escote de espuma y nata. Se le prendían los ojillos con unas lucecitas diablicas. Los hombres, ya se sabe, se incendian por ahí, y por todo el cuerpo les recorre el mostacho Lucifer haciéndoles cosquillitas. Cosquillitas que en "La Giralda", ya entrada la cosa en ambiente, se convertían en estoconazos de un combate irresistible que terminaba en martirio. El que le aplicaba la Nati con su reír deslumbrante, su caricias de favorita y su canturreo de copla andaluza que derretía una farola de tanto sentimiento que le echaba. Los ojos verdes relampagueaban a lo saturnal. El Juanito se acercaba a la mesa donde reía el queso y lloraba el cadáver de una perdiz estofada.

—¿Se encuentran a gusto?

—Muy a gusto. Pero que no nos molesten.

El Juanito corría las cortinas del reservado, cortinas de terciopelo costoso, y le hacía un guiño a su mejor, a su tal

vez infiel Nuria. Las guitarras seguían sonando. "La prima que canta y el bordon que llora". De afuera llegaban tijeras de conversación reñida con el silencio. Desfile de borrachines. Palmadas al sereno, el de los trece quilos de llaves. La gramola de un cafetín cantaba el cuplé de "Serranillo". Las chicas de los despistes se jugaban el anís con guinda al rey de copas. Antes de marcharme, la Nati, durante un respiro, me decía en voz muy baja:

—Es muy simpático, ¿sabes? Algo bruto, como todos, pero en fin... Me va a regalar un manton de Manila. Gracias, granuja. Eres muy guapo. Toma, para ti de mi parte.

Y me daba dos o tres duros, de los robustos de plata. Ah! y el detalle que nunca olvidaré: un beso en la frente. Aquel beso en la frente que yo llevaba a mi casa brillándome y quemándome lo mismo que un lucero. Después de muchas noches y de muchos hombres, la Nati desapareció de Zaragoza. Dijeron que se casó con un fabricante de espejos.

# NATI

## LA DE LOS MUCHOS HOMBRES

palomar. El cliente del kilométrico buscaba el gavilán en el escote de espuma y nata. Se le prendían los ojillos con unas lucecitas diablicas. Los hombres, ya se sabe, se incendian por ahí, y por todo el cuerpo les recorre el mostacho Lucifer haciéndoles cosquillitas. Cosquillitas que en "La Giralda", ya entrada la cosa en ambiente, se convertían en estoconazos de un combate irresistible que terminaba en martirio. El que le aplicaba la Nati con su reír deslumbrante, su caricias de favorita y su canturreo de copla andaluza que derretía una farola de tanto sentimiento que le echaba. Los ojos verdes relampagueaban a lo saturnal. El Juanito se acercaba a la mesa donde reía el queso y lloraba el cadáver de una perdiz estofada.

—¿Se encuentran a gusto?

—Muy a gusto. Pero que no nos molesten.

El Juanito corría las cortinas del reservado, cortinas de terciopelo costoso, y le hacía un guiño a su mejor, a su tal

vez infiel Nuria. Las guitarras seguían sonando. "La prima que canta y el bordon que llora". De afuera llegaban tijeras de conversación reñida con el silencio. Desfile de borrachines. Palmadas al sereno, el de los trece quilos de llaves. La gramola de un cafetín cantaba el cuplé de "Serranillo". Las chicas de los despistes se jugaban el anís con guinda al rey de copas. Antes de marcharme, la Nati, durante un respiro, me decía en voz muy baja:

—Es muy simpático, ¿sabes? Algo bruto, como todos, pero en fin... Me va a regalar un manton de Manila. Gracias, granuja. Eres muy guapo. Toma, para ti de mi parte.

Y me daba dos o tres duros, de los robustos de plata. Ah! y el detalle que nunca olvidaré: un beso en la frente. Aquel beso en la frente que yo llevaba a mi casa brillándome y quemándome lo mismo que un lucero. Después de muchas noches y de muchos hombres, la Nati desapareció de Zaragoza. Dijeron que se casó con un fabricante de espejos.

# ARAGON

expres

Suplemento correspondiente al día 16-4-71

GORDO

se halla mu  
que es muy  
ichos los  
ona que  
ndidos con  
tra enhor  
a Tarazona  
24.931, le  
dable sorpre

# HOJA DE CALENDARIO

ABRIL

# 16

Sol 33-18-55. Luna 8-51  
Luna llena.-C. meng., el día 18

## VIERNES

Santos Toribio y Fructuoso, obispos; Benito, José Labre.

# DIARIO de AVISOS

### CURSO DE PERFECCIONAMIENTO PROFESIONAL EN EL COLEGIO DE FINCAS DE LA ZONA DEL EBRO

El programa que contiene las pruebas de aptitud que se exigen para el ingreso en el Colegio, comprende temas sobre las siguientes materias: Economía política. - Cálculo Mercantil y Financiero. - Contabilidad - Organización de empresas. - Conocimientos de construcción y conservación de fincas. - Conocimiento de Explotaciones Agrícolas. - Deontología. - Derecho y Legislación.

El Colegio tiene dos vertientes: la propiedad urbana, por un lado; y la propiedad rústica, por otro.

La rapidez con que se suceden y modifican hechos y materias, hace que el concepto romanístico de propiedad sufra constantes modificaciones en virtud de normas secundarias, menores, contenidas en Ordenanzas, Planes Urbanísticos, etc., etc., haciendo necesarios estos cursos de perfeccionamiento profesional, como una especie de "puesta a punto" de la especialidad de los Administradores de fincas en la materia.

Estos cursillos que ahora van a celebrarse en el Colegio Territorial de Administradores de Fincas "Zona del Ebro", darán comienzo el día 19 del actual, de las 20 a las 22, en la Sala Central de la Organización Sindical.

Las lecciones que se han de impartir serán las siguientes:

Ocho lecciones sobre Propiedad Horizontal, a cargo del Profesor Ayudante de Clases Prácticas en la Facultad de Derecho de la Universidad de Zaragoza, don Dionisio Esteban.

Doce lecciones de Arrendamientos Urbanos, a cargo de don José María del Campo Ardid, Abogado en ejercicio.

Tres lecciones de Procedimiento Civil, y tres sobre temas fiscales, a cargo de don Manuel Pamplona Gil de Bernabé, y,

Tres lecciones sobre legislación laboral a cargo de don Tomás Urrea, Graduado Social y Administrador Colegiado.

Podrán asistir todos los administradores Colegiados, sus empleados y los familiares que trabajen en los despachos de los primeros.

Es de destacar la importancia que estos cursillos tienen en relación con la propiedad, ya que, simultáneamente, han de celebrarse reuniones de estudio sobre la propiedad en relación con la actual coyuntura económica.

Finalmente, el Ingeniero don Francisco Marcellán, dará una lección magistral sobre abonos y ganado.

### EXAMENES DE ARTISTAS

Se convocan exámenes de capacitación de artistas de estas especialidades, que tendrá lugar dentro de la primera quincena del próximo mes de mayo.

El modelo de instancia, documentación a presentar y cuanta información se precise se facilitarán en el propio Sindicato (Marina Moreno, 12 tercera planta).

El plazo de admisión de solicitudes finalizará el día 5 de mayo.

### CONCURSO DE GUIONES CINEMATOGRAFICOS

En el tablón de anuncios de este Sindicato (Marina Moreno, 12-3a. planta) se hallan expuestas las Bases de desarrollo de esta convocatoria, cuyos trabajos han de presentarse antes del día 11 de mayo próximo en el Sector de Cinematografía del Sindicato Nacional C/. Castelló núm. 18. MADRID-1.

## ZARAGOZA AEROPUERTO

MADRID

Salida de Zaragoza: 8 h.  
Llegada a Madrid: 8,40 h.

Regreso:

Salida de Madrid: 21,50 h.  
Llegada a Zaragoza: 22,30 h.

SABADOS Y DOMINGOS

Salida de Madrid: 22,50 h.  
Llegada a Zaragoza: 23,30 h.

BARCELONA

Lunes-Miércoles-Viernes-Domingos

Salida de Zaragoza: 9,15 h.  
Llegada a Barcelona 9,50 h.

Martes-Jueves-Sábados-Domingos

Salida de Barcelona a 21 h.  
Llegada a Zaragoza 21,35

Precios:

Zaragoza-Madrid: 925,- Ptas.  
Zaragoza-Barcelona: 975,- Ptas.

Suscríbese a ARAGON/exprés

## PROGRAMAS DE LAS EMISORAS LOCALES

### RADIO JUVENTUD DE ZARAGOZA

7,00.- Al que madruga...  
8,01.- Musical Informativo (Con música alegre y dinámica e información del tiempo, hora y temperatura).  
9,35.- La canción del trabajo.  
12,05.- Arjoma 71.  
13,50.- Graderío (Con R. Martínez).  
14,01.- La ciudad al día. (Información ciudadana)  
15,05.- Radio-Club (Dedicados).  
16,01.- Confidencias.  
16,45.- Su nombre tiene premio.  
17,03.- Mister Rock.  
18,05.- Laboratorios Funk.  
19,01.- La ballena alegre.  
20,01.- El rosario en familia.  
20,30.- Iglesia año 2.000.  
22,30.- La jornada deportiva (Con Carlos Oterino).  
23,01.- Voces de oro.  
0,01.- Ding Dong.

### RADIO POPULAR DE ZARAGOZA

15,00.- Alrededor del reloj, con... Plácido Serrano  
16,00.- Concierto  
17,00.- Tertulia  
18,00.- Tiempo de tranquilidad  
18,30.- Embajada de la alegría  
19,00.- La hora Francis  
21,00.- La isla de la calma. Comentarios humanos deducidos de las noticias que aparentemente son más intrascendentes. Escribe y presenta Manuel Perez Lafarga.  
23,00.- Concierto de América  
23,55.- Palabras para el silencio.

Todos nuestros programas se emiten también en F.M. 97,8 megaciclos.

### RADIO ZARAGOZA

13,00.- La voz de la Seguridad Social, por Ignacio Moreno  
21,30.- Ondas de arte, por Miguel Angel Albareda  
23,00.- El consejo del doctor  
24,00.- Jam Session, por Arturo Pérez del Olmo  
1,00.- "Quinto programa", por Carlos Alejandro, y Andrés García Jaime

### RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN ZARAGOZA

13,05.- Discoteca 71.  
13,30.- Aragón al día. Diario hablado local.  
14,00.- Música en LP.  
14,30.- Segundo diario hablado.  
15,00.- Alta fidelidad.  
16,05.- Ronda de Hispanoamérica.  
16,30.- Narraciones y leyendas: "Luz y sombra", de S. Acosta Samper.  
17,08.- Concierto de la tarde.  
18,05.- Para vosotros, jóvenes.  
20,30.- Antorcha. Información deportiva local.  
21,10.- Las melodías de los famosos.  
21,30.- Radiogaceta de los deportes.  
22,00.- Tercer diario hablado.  
22,27.- Suplemento de "Clarín".  
22,30.- Juicio a la historia.  
23,15.- Extensión 293.  
24,00.- "24 horas". Boletín Informativo resumen.  
0,35.- Meditación religiosa.  
0,38.- Selección de ballet.  
1,00.- Música y noticias.  
1,30.- Nocturno español.  
3,10.- Cierre de la estación.

### FARMACIAS DE GUARDIA

SERVICIO DE 9 MAÑANA A 11 NOCHE

Alonso V, 23; Fuertes, tel. 293288; Avda. Cataluña, Ruiz-Tapiador, tel. 297872; Avda. de Goya, 23; tel. 370005; Avda. Tenor Fleta, 71; Muniesa, tel. 211111; Baltasar Gracián, 8; Vilellas, tel. 250559; Delicias, Prades, tel. 333894; Del Salvador, 7 (San José), tel. 211111; de Ayala, tel. 213270; Don Jaime I, 37; Feliu, tel. 211111; General Franco, 53; Mateos, tel. 213669; Lapuyade, lasco, tel. 272155; Madre Sacramento, 40; Del Campo, teléfono 222685; P.º Independencia, 16; Bosqued, tel. 211111; P.º de la Mina, 5; Acebal, tel. 230875; Plaza Lanza Jordán, tel. 221024; Progreso Español, 2 (B.º Oliver), tel. 331899; Salvador Minguíjón, 29 (Las Fuentes), tel. 215045; Torres Quevedo, 36 (Avda. Navarra), tel. 333598.

Las Farmacias de letra negra están abiertas día y noche.

Servicio de Oxigenoterapia: Tel. 257253

Turno 10 A

## EL PLURIEMPLEO IMPONE SU LEY

NECESITA UN

En esta sección, que es totalmente gratuita para nuestros lectores, publicaremos durante una semana cuantas demandas y ofertas de trabajo nos envíen.

### CUIDAR NIÑOS O ENFERMOS

Srta. Estudiante A.T.S., desea cuidar niños ó enfermos, en sábados por la tarde. Ref.: 347.

Srta. estudiante A.T.S. desea cuidar enfermos ó niños en sábados o domingos por la tarde. Ref.: 348.

Srta. estudiante desea cuidar niños por las mañanas o sábados Ref.:349

### MANDADERA

Se necesita mandadera. Sector Calvo Sotelo, Tef. 22 09 21

### TARDES LIBRES

Estudiante con conocimiento de mecanografía, cualquier tipo de trabajo (cuidado de niños, clases, etc) por las tardes, Julián Sanz, núm. 1-3-6-E. María Luisa Martínez.

### ADMINISTRATIVO PARA LAS MAÑANAS

Llevaría trabajo administrativo, Nóminas, Seguros Sociales, etc... Tiene toda la mañana libre. Teléfono 27 65 53. Sr. Bello.

### CLASES REVALIDA

Estudiante de Revalida Superior haría cualquier tipo de trabajos auxiliares. Disponible toda la mañana. Llamar teléfono 35 62 86 por la mañana.

### CLASES BACHILLER

Daría clases de Bachiller hasta quinto. También cuidaría niños, los sábados y domingos. Ref. 346.

### DAR CLASE

Estudiante de Ciencias daría clases de bachiller elemental y superior. Telf. 236060.

Maestra de 32 años, desea ser informada sobre Centros Parroquiales, o Recreativos para relacionarse con jóvenes de ambas edades, aproximadamente de su edad. Dirigirse a Maribel Jiménez, Lizarra, Buzon, núm. 5.

### FUNCIONARIO CON COCHE

Funcionario con coche ofrece para cualquier trabajo grandes pretensiones. Dirigirse Referencia 124, "ARAGON/exprés".

### QUIMICO DE LABORATORIO

Joven, Técnico Químico Laboratorio, ex Profesor Laboratorio, estudios en busca trabajo, inmediato. D.ª José-Cruz Cervera Carretera, 5 teléfono, 7, P.º Vero (Huesca)

### PRECISA TRABAJO

"Joven estudiante de contabilidad precisa trabajo. Experiencia en clases o contabilidad. Seriedad. Llamar por teléfono 29 96 64, todos los días de la tarde".

### TARDES LIBRES

Funcionario joven, libre, haría cualquier tipo de trabajo; preferible en almacén, o reparto en (Interesados llamar al teléfono 33 53 55).

### CLASES PARTICULARES

Auxiliar de Grado en Ciencias Naturales daría particulares a domicilio: inglés, latín, Física, Química. Profesor con larga experiencia en la Enseñanza Media. Teléfono 355649

### ELECTRICISTA

Reparaciones a domicilio. teléfono: 23 55 00

### CLASES DE BACHILLER

Estudiante de Ingeniería daría clases de bachillerato. Llamar al teléfono 25 11 1 de la mañana.

### CRUCIGRAMA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

**HORIZONTALES:** 1. Existir.— 2. Bote, barco pequeño.— 3. Organismo central de la circulación de la sangre.— 4. Vasija de metal.— Querer.— 5. Tejidos.— 6. Roedores.— 7. Dueña.— 8. Uno.— 9. Sacerdotes de tártaros occidentales.— 10. Substancia preparada para pintar o teñir.— 11. Vestidura talar antigua.— 12. Labres.— 13. Conjunto de flores o frutos sostenidos por un eje común.— 14. Habitaciones.— 15. Prenda militar.

**VERTICALES:** 1. Semejante.— 2. Emblemas.— 3. Molusco cefalópodo comestible.— 4. Personas encargadas de la custodia de los niños.— 5. Nombre femenino en plural.— 6. Letra griega.— 7. Al revés, olfateó.— 8. Orar.— 9. Muebles.— 10. Altura pequeña y prolongada.— 11. Palo de la baraja.— 12. Pertenecientes al país en que han nacido.— 13. Espacios de tiempos.— 14. Hermana.

### SOLUCION AL NUMERO ANTERIOR

**HORIZONTALES:** 1. Raí.— 2. Sibil.— 3. Novales.— 4. Cosa.— 5. Amor.— 6. Naval.— 7. Salón.— 8. Are.— 9. Eco.— 10. Oídos.— 11. Ondas.— 12. Zaga.— 13. Anas.— 14. Decidid.— 15. Lazos.— 16. Sor.

**VERTICALES:** 1. Nao.— 2. Cariz.— 3. Novedad.— 4. Sosa.— 5. Ojel.— 6. Rival.— 7. Sacas.— 8. Aba.— 9. Lzas.— 10. Lifas.— 11. Dador.— 12. Lema.— 13. Unis.— 14. Soledad.— 15. Rocas.— 16. Nos.

### TELEFONOS DE URGENCIA

AMBULANCIAS	
Casa Socorro.....	223915
Cruz Roja .....	227803
SEGURIDAD SOCIAL	
(Servicio Urgencia) .....	215996
BOMBEROS.....	
	222222
CASAS SOCORRO	
Paseo de la Mina, 9 .....	223915
Facultad de Medicina.....	235400
Padre Manjón, 1.....	331200
ELECTRICAS	
REUNIDAS.....	221907
GAS COMPANIA.....	221567
GUARDIA CIVIL.....	
	292080
HOSPITALES	
Clínico.....	235400
Cruz Roja .....	224884
Militar.....	250807
Nuestra Sra. de Gracia .....	221965
Residencia J Antonio.....	251700
POLICIA.....	
	091

# "La Pizzeria"

RESTAURANTE ITALIANO

## Especialidad en PIZZA

Latassa, 8 Teléf. 25 10 37

# La Región Aragonesa

AS futuras ciudades industriales de Aragón y el campo racionalizado deberían constituir conjuntamente una sola aunque compleja unidad económica, en donde las diversas y actuales producciones fueran la consecuencia lógica de los condicionantes geográficos y no de otra cosa. No se concibe en una España tan grande, soluciones iguales para todos los problemas del desarrollo; ¡Las soluciones sobre el terreno y no sobre el papel!; porque soluciones simples y sencillas son precisamente las que se requieren.

Así pensando llegamos al tan temido y archiconocido asunto de la "regionalización", que no llego no se programa seguramente por eso de los "modos" con prefijo regional; esa posible derivación hacia los regionalismos abusivos es en realidad el verdadero problema.

Si no estuvieran tan entrañablemente relacionadas la Política y la Economía iríamos más allá en el concepto regional y hasta nos cargaríamos si fuera posible algunos límites históricos que hoy día dicen y sin embargo tanto separan una verdadera y planificada regionalización: ¡Claro está!, solamente para fines productivos. Pero no seamos originales, prescindamos de utópicas consideraciones y analicemos con cierta objetividad a la Región aragonesa como sería o debería ser la Región que aquí nos interesa.

¡Buena! más que analizar, queremos "exponer", y en cierto modo hemos puesto ya algunos conceptos, sobre todo en los aspectos agropecuarios, en los aspectos del desarrollo económico y en los relativos a la interdependencia campo-ciudad en el sentido más amplio; iremos dando en próximas ocasiones nuestro particular parecer sobre otras circunstancias relacionadas con los hombres del campo de esta región aragonesa. Creemos que un Plan Regional debería consistir en el armónico entendimiento del campo y de las ciudades que componen la Región; nosotros nos ocupamos del campo, y la economía a la que nos referíamos, correrá a cargo desde luego de la Administración que planifica.

Entonces, ¿es que pretendemos elaborar la maqueta de un Plan Regional? ¿Acaso sabemos algo sobre un tema tan escabroso, pero importante al mismo tiempo? ¡Me temo que no!, y es muy probable que las líneas maestras del Plan Regional si verdaderamente aparecen, en forma o en nada coincidirán con nuestra tradicional manera de pensar: ¡La regionalización es algo imposible de realizar!

HEMOS DICHO HASTA AHORA MAS O MENOS LO SIGUIENTE:

- Concebimos a Zaragoza como una ciudad de regular tamaño y no como un gigante dentro de la gran zona rural que la rodea.
- Creemos que la Capital debe compartir el desarrollo industrial con otras ciudades de la Región Aragonesa.
- Consideramos que puede ser Aragón industrial y agrícola el mismo tiempo, pero con una agricultura y una industria consecuentes a su naturaleza geográfica.

- Pensamos que los centros rurales deberán constituirse en medianas poblaciones, siendo estas poblaciones polos de atracción de los pequeños burgos hasta que estos desaparezcan definitivamente o sean objeto de una nueva solución.
- Entendemos que en los pueblos que están abandonados o se piensan abandonar, podrían establecerse lugares de esparcimiento para los trabajadores de las ciudades.
- Admitimos que la progresiva irrigación del campo aragonés aliviaría la sed de una Región no muy dotada de humedad.
- Pretendemos que en un futuro próximo haya menos tierras de secano, muchos más regadíos, muchas más manchas forestales y algunos campos abandonados por poco productivos.
- Solicitamos que las comodidades de la ciudad puedan llegar al ámbito rural.
- Idealizamos soluciones sobre la humanización del éxodo rural.

- Soñamos que pueda ser también una fuente de riqueza el patrimonio monumental rural, hoy día muy abandonado.

- Juzgamos que el problema de la colectivización agraria podría tener soluciones ya ensayadas en otros países.—Precisamente que disminuirá la población rural a costa del engrandecimiento de las ciudades.

### HEMOS DEJADO DE DECIR TODO...

- Lo relacionado con las clases de productos de los centros industriales aragoneses.

- Lo relacionado con la política de la industria de transformación agropecuaria.

- Lo relacionado con la instrucción escolar del campo.

- Lo relacionado con la capacitación laboral, tanto en el aspecto urbano como en el agrario.

- Lo relacionado con la futura vivienda rural.

- Lo relacionado con la ornamentación de las ciudades y pueblos.

- Lo relacionado con el folklore aragonés.

### TAMPOCO HEMOS DICHO NADA, NI SEGURAMENTE DIREMOS, SOBRE:

- Otras muchísimas cosas que han quedado o quedarán en el tintero, porque no se nos ha ocurrido, porque no se nos ocurrirán, o porque no podemos pensar siquiera que se nos ocurran; no obstante, por si pudieran ser objeto de posible exposición, queremos también esas ideas que Vds. tienen, que ellas pueden ser muy bien materia de nuevos trabajos para esta sección.

Mario RAMOS CALVO

## El descenso de los tipos de interés

La economía española está padeciendo en los momentos actuales una auténtica prueba de fuego flanqueada entre las presiones alcistas de los precios y la recesión industrial que hasta el momento no lleva trazas de desaparecer.

Desgraciadamente, las medidas reactivadoras adoptadas en enero de 1971, no han alcanzado hasta el presente el grado de eficacia que era de esperar de las mismas, y ni siquiera han servido para cambiar el ambiente pesimista existente en los medios empresariales.

Hay en día la opinión pública está ya convencida de que la reactivación va a resultar muy lenta y que la verdadera expansión económica no se va a notar hasta muy avanzado el otoño.

Cabe preguntarse, sobre las repercusiones que este descenso de los tipos de interés pueden ejercer sobre la economía española.

Es evidente, que tal medida ha de ejercer un efecto beneficioso, aunque como toda decisión de tipo monetario obliga a tomarse un determinado lapso de tiempo para que sus efectos se hagan sentir sobre el mercado, y sobre la actividad en general.

No existe la varita mágica que permita modificar de la noche a la mañana una situación depresiva con disminución de los pedidos elevados stocks y desánimo empresarial, trastocándole en un proceso de completa euforia, ya que éste vendrá por sus pasos contados.

De todas formas, lo que si es cierto es que el im-

pacto psicológico de tipo instantáneo ha de resultar a todas luces beneficioso, reanimando el decaído ánimo empresarial.

Por otro lado, este efecto psicológico queda reforzado por el decidido propósito del Gobierno de reactivar a toda costa el signo coyuntural, cumpliendo con ello la promesa formulada el pasado mes de enero de que si las medidas no resultaban suficientes se adoptarían otras nuevas hasta conseguir que la economía española caminase hacia rumbos más optimistas.

Este panorama un tanto más risueño para los próximos meses, ya que se prevé relativamente cercano el fin de las actuales dificultades, no tiene como contrapartida de que el peligro de los desequilibrios internos que puedan agudizarse con esta reactivación.

Hace unos días, al comentar las alzas del coste de la vida, producidas en 1970, nos formulábamos la

inquietante pregunta de qué iba a ocurrir en 1971.

En estos primeros meses del año, hemos comprobado en nuestra propia carne los incrementos en una serie de productos y servicios de primera necesidad, estando ahora anunciadas para fechas próximas otra serie de alzas, lo que demuestra claramente que el proceso inflacionista no lleva camino de terminar.

No cabe duda, de que la expansión económica puede crear el peligro de que estas tensiones inflacionistas se acrecienten en los próximos meses, disipándose la esperanza de una estabilización de precios.

El gran problema de la economía española, sigue residiendo, en esta trágica alternativa de inflación o recesión que tantos quebraderos de cabeza nos ocasiona, y que a la postre puede retrasar nuestra tasa de crecimiento a largo plazo.

J. Dorao Lanzagorta

# ZARAGOZA

## QUE SE PROYECTO



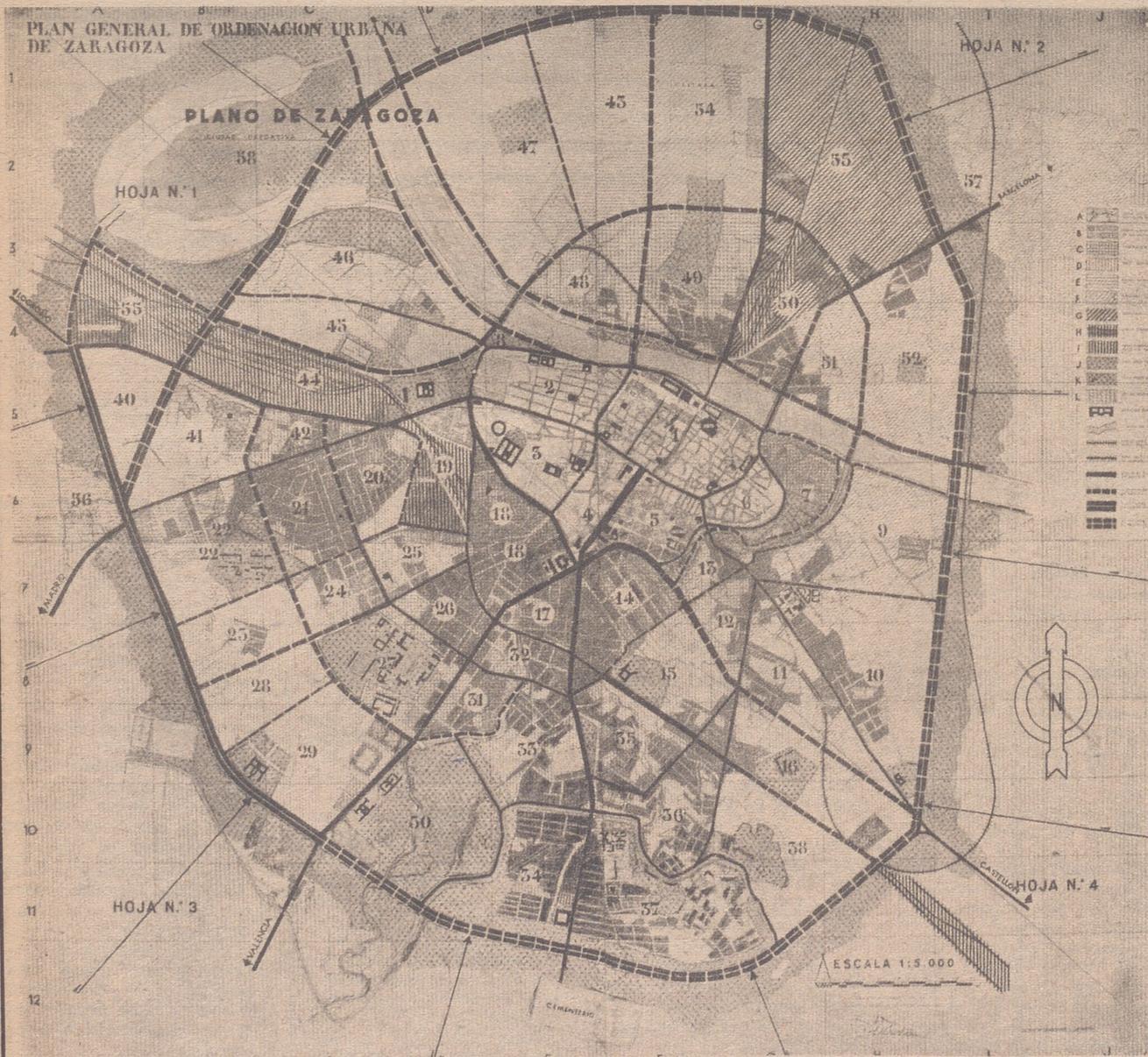
**E**L primer intento de planificación urbana de Zaragoza tras la guerra, se abordó en 1939 con el Proyecto de Reforma Interior de la Ciudad. No tenía grandes ambiciones. Simplemente se preveían una serie de rectificaciones en la alineación de fachadas. Sólo descollaban en todo lo planeado tres puntos: la prolongación del paseo de la Independencia desde la plaza de España hasta la del Pilar, la creación de la plaza de las Catedrales, que uniera las de La Seo y del Pilar y la apertura de la Vía Imperial, entre el mercado de Lanuza y la Puerta del Carmen. Tres proyectos de los que sólo uno, el segundo ha sido realizado. El último solo es un esbozo. El primero de momento, se queda en tema de discusión.

Recogiendo algunas de las líneas de este proyecto se elaboró, en 1943, un Anteproyecto de Ordenación General de Zaragoza que estableció el perímetro exterior de la ciudad en la todavía incompleta línea de enlaces de carreteras. Desde ella y hacia el centro, partirían toda una serie de vías principales, unidas a su vez por otras secundarias. Se formaba así una especie de gigantesca tela de araña que ustedes pueden ver en la reproducción que les ofrecemos del plano de aquel anteproyecto. Nota destacada del mismo era el enlace ferroviario Miraflores-Arrabal que no vio la luz hasta el pasado año.

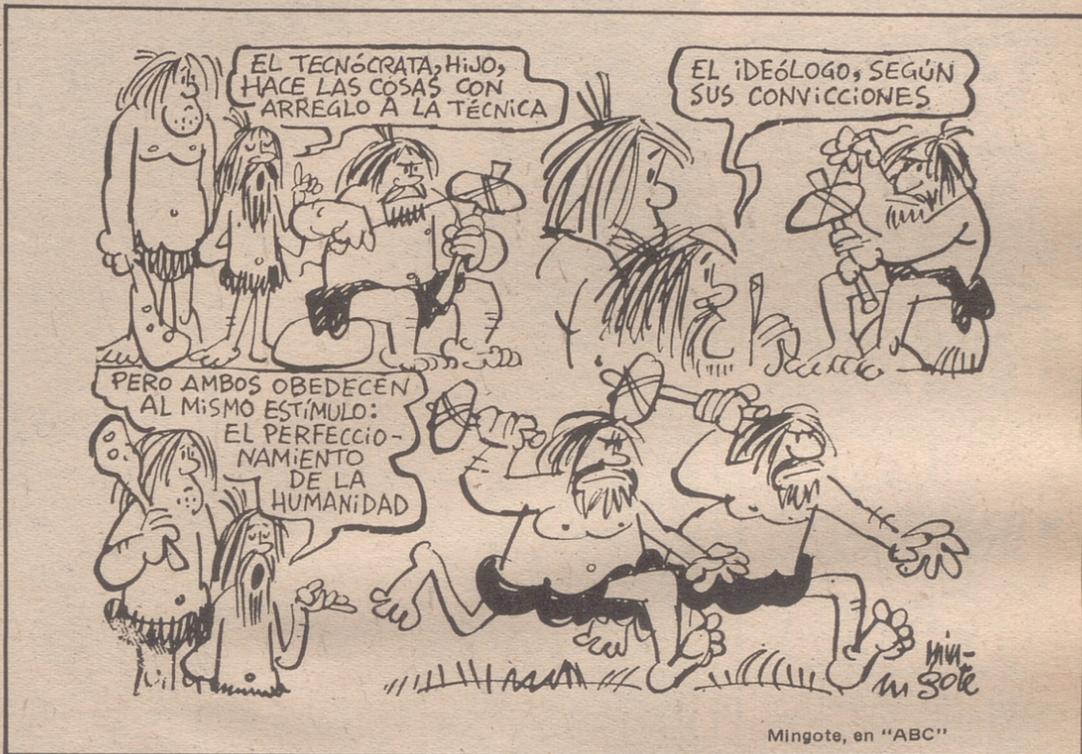
Se trataba, en suma, de ampliar Zaragoza con el mismo criterio que el "ensanche" barcelonés o que el barrio de Salamanca de Madrid. Calles rectas, cortadas en ángulo recto. Pese a que el intento revestía cierta lógica, se pretendía utilizar un sistema de retícula ya superado entonces en urbanismo

Finalmente, en 1957, se elaboró el Plan General de Ordenación Urbana de Zaragoza, por el arquitecto municipal señor Yarza. Este Plan seguía las directrices del anteproyecto de 1943, y concretaba un poco más sus detalles de aplicación.

Pero sobre todo marcaba dos metas ambiciosas. Una era la supresión del meandro que presentaba el Ebro aguas arriba de La Quimca, para evitar inundaciones en el Arrabal y obtener un amplio terreno, con playa artificial, destinado a ciudad deportiva regional. Todos los proyectos posteriores de parque sindical, playa del Ebro, etc., podrían refundirse en éste, mucho más



# CONTRASTE DE PARECERES



Mingote, en "ABC"

## TOTALMENTE

«Estamos en contra de aquellos que, en medio del caótico tráfico y frente a cines, teatros, restaurantes, esperan impasibles a que el chófer se baje de la parte delantera del automóvil, llegue a la trasera, y con toda ceremonia les abra la puerta del coche, interrumpiendo el tráfico de forma no solo escasamente cívica, sino poco educada. Reconocemos que el esfuerzo necesario para alargar una mano y empujar la manilla de la puerta es agotador, pero un poco de ejercicio no hace mal a nadie, y éste, en especial, redundará en beneficio de los demás conductores».

De «Sábado Gráfico»

## EL MINISTERIO DE COMERCIO

Reproducimos la siguiente respuesta de una entrevista a Funes Robert, en «Criba»:

«CRIBA»: —¿Cuál ha sido la trayectoria histórica del Ministerio de Comercio a la que usted antes aludió?

FUNES: —Ha sido, por lo que se refiere a los últimos años, de una progresiva desvitalización y pérdida de competencias. Un día, determinadas competencias pasan al Ministerio de Industria; otro, algunas otras, al de Agricultura; otro es Hacienda quien va reduciendo el campo de este Ministerio. Al final, el Ministerio de Asuntos Exteriores ha hecho una reorganización que le permite controlar totalmente la política comercial exterior. Y aquí se ha producido, como digo, la chispa que ha hecho saltar a la luz pública la crisis. Pero no por una cuestión personal de los funcionarios, que, en efecto, también existe, sino por el hecho de que la misión del Ministerio de Comercio, ni siquiera reducida al campo del comercio interior, puede realizarse con eficacia si pierde el arma de control del comercio exterior. Toda la eficacia en el comercio interior la tiene el Ministerio de Comercio si tiene ese poder. No podrá hacer nada si la pierde. Y la experiencia es que la va perdiendo poco a poco.»

Funes Robert, en «CRIBA»

## ELECCION CLARA

«Si el dilema se planteara entre tecnócratas o vociferantes, habría que optar por la tecnocracia. Al menos, sus métodos son más civilizados y sus resultados más posi-

tivos. Es un error pensar que la pura retórica puede desplazar a la técnica. El ciudadano moderno no está por palabras. Por esto, a los tecnócratas sólo les aparecerán de su pedestal los auténticos políticos.»

Wifredo Espinosa, en «EL CORREO CATALAN»

## IGUAL EFICACIA FEMENINA

Belén Landaburu, responde a «LA VOZ DE CASTILLA»

—¿Cómo se podría ampliar en las Cortes la representación femenina?

—Es un problema de toma de conciencia de las propias mujeres. Hace falta preparación, para lo que, dicho sea de paso, no siempre las mujeres han tenido las mismas oportunidades. Después, es importante que la propia mujer quiera participar activamente para que los electores, hombres y mujeres, tengan confianza en que, en igualdad de condiciones, las mujeres pueden llevar a cabo su misión con la misma eficacia. Es justo aclarar que en todos estos aspectos las mujeres españolas han recorrido un largo camino, lo que permite contemplar el futuro con optimismo y confianza.



## SEMANA SANTA

—Son los de la ciudad que vienen en busca de la paz de su espíritu. (Muntañola, en «La Vanguardia»)

Muntañola, en «LA VANGUARDIA»



cinquenta personas, por ejemplo, se han instalado cien. De este modo el valor de los terrenos se ha multiplicado favoreciéndose la especulación. O quizá fuera más exacto decir que han sido los propios especuladores los que se han saltado a la torera las previsiones del Plan para obtener mayores beneficios.

Otros apartados del «Plan Yarza» se referían a la necesidad de conservar las márgenes verdes del Huerva y de canalizar su parte cubierta. Precisamente este último proyecto ha sido reverdecido recientemente. También se proyectó que los bloques de edificios no fueran de manzana cerrada, para evitar que las calles tuvieran aspecto de túnel.

Se proyectó. Se pensó. Se dijo... ¿Qué ha resultado al final? Asombra comprobar la facilidad con que se hacen planes para no cumplirlos después. Claro que en el sistema socioeconómico en el que vivimos, nos guste o no, manda el dinero.

Luis GRANELL



# Cine PALAFOX

## "¿CUAL DE LAS TRECE?"

Director: Nicolas Gessner  
Producción: Edward J. Pope.  
Fotografía: Giuseppe Ruzzolini,  
es Technicolor.

Intérpretes: Sharon Tate, Vittorio Gassman, Orson Welles, Vittorio de Sica, Mylene Demongeot, Terry-Thomas.

Se trata de una comedia en la que ha intervenido un reparto Internacional de gran categoría. Sin embargo el resultado no es lo que se esperaba uno. El tema anda alrededor de unas sillas que ha recibido en testamento un barbero fracasado. Como su situación económica no es nada buena decide venderlas,



enterándose más tarde de que en una de esas sillas se halla escondida toda su fortuna. Ya se pueden Vds. imaginar el resto tratando de hallar a la que esconde la valiosa suma. Los compradores de las sillas son todas esas personalidades del séptimo arte que aparecen en el reparto y que no han dudado en colaborar dando vida a unos personajes que no están ni mucho menos a la altura de su categoría. Al que no se conforme con mucho le ayudará a pasar el rato.

A. S. M.

### LO QUE DICEN



DIA 17 DE ABRIL

**ARIES.** (21-3, 20-4).— Pequeños disgustos causarán rupturas de compromisos. La reunión del sábado puede ser aplazada, atienda otros asuntos de mayor interés. Feliz fiesta de cumpleaños.

**TAURO.** (21-4, 20-5).— No se rinda ante cualquier oposición, siga adelante en sus proyectos. Si alcanza el éxito no se olvide de los que le han ayudado. Esa persona necesita de su apoyo.

**GEMINIS.** (21-5, 20-6).— Puede ser un fin de semana inolvidable, muéstrese cordial y simpático con esa persona. Combine la actividad física con la intelectual. El régimen alimenticio es demasiado severo.

**CANCER.** (21-6, 20-7).— Concédase más tiempo de manera que no tenga que apresurarse a última hora. La jornada será muy favorable para las cuestiones sentimentales, no así para las económicas.

**LEO.** (21-7, 21-8).— Deje que sean los otros quienes de vez en cuando tomen la iniciativa, corre el riesgo de quedarse solo. No juegue dinero, hoy la suerte no le acompañará.

**VIRGO.** (22-8, 22-9).— Posibles controversias con sus compañeros, no se apasione en la discusión. No desperdicie el tiempo haciendo comparaciones, acepte a esa persona tal y como es.

**LIBRA.** (23-9, 22-10).— Olvidará fácilmente sus responsabilidades si se llena al placer y la diversión. Procure hacer nuevas amistades, a la larga le serán beneficiosas.

**ESCORPION.** (23-10, 22-11).— Hoy conseguirá grandes cosas en su trabajo, pero procure no agobiarse, le esperan jornadas similares a la de hoy. Domine sus emociones, las disputas pueden ser graves.

**SAGITARIO.** (23-11, 20-12).— Su salud debe recibir más cuidado por su parte, comience por no excederse en las comidas. Tropezará con las exigencias de esa persona. No admita órdenes.

**CAPRICORNIO.** (21-12, 19-1).— Las últimas horas de este día pueden ser peligrosas en lo que a dinero se refiere. No acepte las sugerencias de su cónyuge, pueden arrastrarle al fracaso.

**ACUARIO.** (21-1, 18-2).— Controle la actividad de hoy, ya que su excesivo optimismo le hará ser descuidado. Las finanzas mejorarán a través de las personas ajenas a usted.

**PISCIS.** (19-2, 20-3).— Antes de discutir piense que no sólo usted tiene razón. Déjese llevar por sus sentimientos, la jornada de hoy será de las más felices de su vida.

### TV. E. PROGRAMACION

DISTRIBUIDOR OFICIAL

**radiodelicias**

Avda. América, 4 y 6 - Telf. 37 01 00  
Avda. Madrid, 161 y 163 - Telf. 33 80 21  
Delicias, 5 - Telf. 33 02 22 - ZARAGOZA

#### PROGRAMA PARA HOY

TARDE

6,45.— Carta de ajuste.  
7,00.— Apertura y presentación.  
7,04.— Con vosotros.

NOCHE

8,00.— Novela ("Cuentos de la Alhambra").  
8,30.— Por tierra mar y aire.  
9,00.— Telediario.  
9,25.— España siglo veinte.  
9,55.— Estudio uno ("El sueño de una noche de verano", de Shakespeare).  
11,30.— Veinticuatro horas.  
11,50.— Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA:

8,00.— Carta de ajuste.  
8,30.— Presentación y avances.  
8,32.— Meteorología ("el coche gigantesco").  
9,00.— Carol y Mike.  
9,30.— Telediario dos.  
9,55.— La tía de Ambrosio ("tía y sobrino").  
10,30.— Estudio abierto.  
0,30.— Última imagen.

#### PROGRAMA PARA MAÑANA

MATINAL:

10,45.— Carta de ajuste.  
11,00.— Apertura y presentación.  
11,02.— Hoy también es fiesta (Incluye el pato Saturnino, Mi Oso y Yo y el Pájaro Loco).

SOBREMESA

2,00.— Sobre la marcha.  
3,00.— Noticias.  
3,25.— El último café, de Alfonso Paso.  
4,00.— Rugby (retransmisión Inglaterra-presidente XV, en diferido desde Twickenham).  
5,30.— Disneylandia.

TARDE:

5,30.— Antena Infantil.  
7,00.— Tiempo libre (Los animales domésticos).  
7,25.— Tveo (el hombre del año).  
7,55.— Cesta y puntos.

NOCHE

9,00.— Telediario.  
9,25.— Mirada al mundo.  
10,00.— Canción 71. Intervienen, Basilio, Rosy Armen, Julian Granados, Jean Francois Michael, France Gall, Ramón Cantalapiedra, Luciana Wolf, Gloria y Michel Ríos).  
11,30.— Veinticuatro horas.  
11,50.— Centro médico.  
00,45.— Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA:

8,00.— Carta de ajuste.  
8,30.— Presentación y avances.  
8,32.— Meteorología submarina (Dificultades subterráneas).  
9,00.— Julia ("seré tuyo").  
9,30.— Telediario 2.  
9,55.— Nuestra ciudad (hoy Madrid trabaja).  
10,30.— Secuencia.  
11,30.— Nocturno. (Orquesta Nacional de España. Programa: "Tercera sinfonía en La menor, op 56 escocesa, F. Mendelssohn, "El Pájaro de fuego" Igor Stravinsky.  
00,30.— Última imagen.

# Cine DORADO

## "ORFEO NEGRO"



Director: Marcel Camus.  
Productor: Sacha Gordine.  
Gulón y diálogos: Jacques Vlot y Marcel Camús.

Fotografía: Jean Bourgoïn, en Technicolor.

Música: Antonio Carlos Jobim y Louis Bonfá.

Intérpretes: Breno Mello, Marpessa Dawn, Lourdes de Oliveira, Lea García, Adhemar da Silva.

Vuelve a las pantallas esta interesante película basada en la antigua leyenda que narra el mito de Orfeo, personaje mitológico que bajó a los infiernos en busca de su amada

Eurídice. El tema se halla localizado en un espacio atrayente como es Rio de Janeiro durante la época del famoso carnaval. Camús supo aprovechar las peculiaridades de las brasileñas, tanto que llegó al propio tema, resultando una historia de amor romántico y adorna el ambiente exótico y colorido. Lo mejor es la banda sonora, música de ese gran compositor Antonio Carlos Jobim.

### CARTELERIA

TEATROS

**PRINCIPAL.** — Comedias cómicas Cecilio de Valcárcel con Pastora Peña. 715 y 11. "Un sereno debajo de la cama". ¡El suceso cómico del año! ¡Miles de carcajadas! ¡Últimos días! (May. 18).

CINES DE ESTRENO

**COLISEO.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). Los encantos de la gran ciudad. Jack Lemmon, Sandy Denis.

**COSO.** — 5-7-9-11 (May. 18). 10.ª semana: No desearás al vecino del 5.º Cinemascope - Eastmancolor. Alfredo Landa, Ira de Pustemberg.

**DORADO.** — 5-7-9-11 (May. 18). Orfeo negro. Film de Marcel Camus, con Marpessa Dawn.

**FLETA.** — 4'30-7'15-10'30 (Mayores 18). 4.ª semana: La leyenda de la ciudad sin nombre. Todd-ao. Lee Marvin, Jean Seberg.

**GOYA.** — 5-7-9-11 (May. 18). Marta. Marisa Mell, Stephen Boyd.

**PALAFOX.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). ¿Cuál de las trece? Technicolor. Sharon Tate, Vittorio Gassman, Vittorio de Sica.

**REX.** — 4'45-7'15 y 10'45 (Mayores 18). Aeropuerto. Panavision 70 mm. - Technicolor y sonido estereofónico. Burt Lancaster, Dean Martin, Jean Seberg.

**VICTORIA.** — 5-7-9-11 (Mayores 14). 2.ª semana: El conde Drácula. Eastmancolor. Christopher Lee, Klaus Kinsky.

CINES DE ARTE Y ENSAYO

**AVENIDA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). La noche de los muertos vivientes. Judith O'Dea, Duane Jones.

**ELISEOS.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). El jardín de las delicias. Eastmancolor. Un film de Carlos Saura con José L. López Vázquez, Francisco Pierra, Luchy Soto.

CINES DE REESTRENO

**ACTUALIDADES.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). Tarzán y el tesoro escondido. Anthony Freeman.

**ARGENSOLA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). 3.ª semana: El infierno del whisky. Richard Widmark.

**DELICIAS.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Traspalmitana. Cinemascope - Eastmancolor. Carlo Gracziella Granata.

**DUX.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Genoveva de Saba. Eastmancolor. José Alfonso, Alberto.

**GRAN VIA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). El gran espectáculo. Dibujo animado. Cinemascope y Eastmancolor.

**MADRID.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). La gran aventura. Sur. Cinemascope - Eastmancolor. Ursula Andress, George Segal.

**MONUMENTAL.** — 5-7-9-11 (May. 18). Operación. Sean Connery.

**MOLA.** — 4-7-10 (Mayores 18). Gigante. Cinemascope - Eastmancolor. Elizabeth Taylor, Dean.

**NOITE.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Revenance. Perla Cristal.

**PALACIO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Carillas. Dibujo animado. Cinemascope - Eastmancolor. Un equipo de artistas de la talla de Mari Carmen Preza.

**PAX.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Festival. Dibujo animado. Disney en Technicolor. Los colores.

**RIALTO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). La gran aventura. Rita Pavone.

**ROXY.** — Desde las 10 (Mayores 14). Notre Dame. Cinemascope - Eastmancolor. Gina Lollobrigida, Peter Lee Lawrence, Scott.

**SALAMANCA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Buena noche, Campbell. Gina Lollobrigida.

**TORRERO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). El tigre. Peter Lee Lawrence, Scott.

**PELOTA.** Frontón Jal-Al. Partidos de pelota vasca. Quimelias. Muguerza - Arriola. Peter Lee Lawrence, Scott.



# HUESCA

## expres

(Servicio especial de "ARAGON/expres")

## FEDE "INFRAGANTI"

VIOLETA ES UN FUTBOLISTA COMPLETO...

- Al Huesca se le están poniendo las cosas difíciles



Huesca, dicen, es una ciudad pequeña. Por eso, no es difícil que, cuando uno sale con un magnetofón en la mano y una cámara fotográfica colgando del hombro, se encuentre con alguien más o menos famoso, más o menos interesante para la ciudad, más o menos conocido por sus gentes...

Hoy, en esta tarde soleada, en la tarde soleada y tranquila, hermosa y pacífica de Huesca, hemos pillado "in fraganti" a Fede, mientras se compra nuestro periódico que es el suyo, y el de todos ustedes, queridos lectores en el quiosco de la esquina.

Fede, como ya sabrán, juega en el Huesca. Es de Córdoba y estuvo fichado en el Madrid y en el "Huerva" como él mismo dice...

—¿Te gusta ARAGON/expres, Fede?

—Sí me agrada mucho, porque trata de todos los temas y lo encuentro bastante bien...

¿Y la página dedicada a Huesca?

—Hombre te puedo decir que yo la leo todos los días y creo que todos los oscenses también. Que es fenomenal.

Gracias, Fede, porque sabemos que no lo dices por cumplir o por quedar bien... y eso es el mejor pipopo que puedes decirnos. Pero vamos a hablar de fútbol... ¿Qué va a pasar con el Huesca?

—Hombre pues que se puede salvar, pero para ello tenemos que ganar todos los partidos de aquí y por lo menos sacar un punto fuera, que no es nada difícil, pero que tal y como están las cosas sí se va a poner difícil...

—Oye, y con el Zaragoza, ¿Que ha pasado?

—Pues que es un club que ya no tiene posibilidades de salvarse y claro pues lo único que tiene que hacer, creo yo, es lo que hizo el Córdoba, hace dos años o sea: hacer un equipo para subir la temporada próxima, me parece que trayendo valores buenos y nuevos, que se puedan hacer en un año futbolistas de primera división, aún podrá subir.

—¿A qué jugador español admiras?

—A mí me gustaría quizá parecerme a Velázquez pero me encanta este muchacho... Violeta por su clase y por lo que creo que es uno de los futbolistas completos de verdad...

—¿Jugarías en el Zaragoza si te lo pidieran?

—Sí, desde luego...

Este es Fede. Un muchachote andaluz, simpático y sincero, que en una tarde soleada y pacífica, hermosa y tranquila de Huesca, nos hemos encontrado, mientras compraba su periódico... que es el de usted lector...

ANGEL

## CARTA A "ARAGON/expres"

# Las "CHACHAS" de HUESCA PIDEN se les LLAME "EMPLEADAS de HOGAR"

"CON EL NOMBRE DE "CHACHAS" SE ALTERA NUESTRA  
CONDICION DE PERSONAS, DE MUJERES Y DE TRABAJADORAS"

Huesca, 10 de abril de 1971  
Sr. Director de  
"ARAGON/expres"  
Zaragoza

Hace unos días, en su periódico y en la sección Huesca/expres, apareció un pequeño artículo de forma más o menos poética, titulado: "La soledad del kiosco de la música".

Poco nos importa lo que quiera decir el señor Angel, firmante del artículo, del kiosco, del parque o de los árboles. Lo que si nos duele, como personas es que se nos trate así a la hora de hacer frases bonitas, con el consabido tópico de las "chachas" y los "quintos"; el besito o besazo —como dice el articulista—; el rubor...

Y esto por varias razones, pero, especialmente, por dos que encierran a todas las restantes. Primero, porque somos personas como cualquier hijo de vecino, lo cual no es ningún invento nuestro. Coja Vd. la declaración de Derechos Humanos en su artículo 1. y verá que pone lo siguiente: "Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y, dotados como están de razón y conciencia, deben comportarse fraternalmente los unos con los otros". Nosotras, aunque pobres "chachas", sabemos que existe la tal Declaración Universal y que fue concebida para una toma de conciencia sería en nuestra sociedad clasista y desigual. Segundo, porque tenemos una profesión tan digna como cualquier otra y tan sacrificada e injustamente retribuida— salvo rarísimas excepciones— como la del más humilde obrero. A pesar de que no se nos reconozca elementales derechos, disfrutados por el resto de los trabajadores y se nos tenga marginadas en el mundo laboral dentro de un "Regimen Especial", se nos ha concedido un nombre, no un apodo: "Empleadas de Hogar".

Pensamos sinceramente que no ha intentado insultar ni tirar piedras a un tejeado que ha pocas más no va a tener fuerzas para sostenerse. Pero le escribimos esta carta creyendo sabrá aceptar nuestro punto de vista y nuestro amor propio ante una situación y un problema que es vital para nosotras. Y para que desde su sección, quede claro que, aunque sea inconscientemente, cuando se nos llama "chachas" u otras

lindezas parecidas, en cualquier medio de difusión, se altera, con razón creemos nosotras, nuestra condición de personas, de mujeres y de trabajadoras.

Le agradecemos esta oportunidad y le rogamos no vea ningún afán de polémica barata en lo que hemos expuesto.

Un grupo de  
"Empleadas de Hogar"

N. de la R.— No estupendo el contenido de la carta que antecede y mucho gusto publicamos el nombre cariñoso y el lenguaje hogareño. Así fue aceptado de... ¿Qué no les gusta? "Empleadas de Hogar" actuales? Bien. Pero que no quede.

## BARBASTRO

# Comienzan las romerías a la Virgen del Pueyo



BARBASTRO. (De nuestro corresponsal, Alá).— Tras un recogimiento, tan sólo alterado por el acompasado son de la juventud Barbastrense irrumpe desbordando su alegría en la romería del "lunes de Pascua" al Santuario de Ntra. Sra. Situado a 6 kms. de la ciudad.

El presente año, coincidiendo con un verdadero centenario, centenares de personas fueron las que con ésta, abren su romería que se sucederá a lo largo de todos los domingos hasta el último de Mayo.

### CONCIERTO SACRO

El pasado Viernes Santo, en los locales de la Sociedad Artesana, se llevó a cabo, tal como se había anunciado, el Concierto Sacro con obras de T.L. de Victoria, Beethoven, J. S. Bach, etc. La interpretación que corrió a cargo de la Coral Artesana, vecina localidad de Monzón, magníficamente dirigida por el Rvdo. Julio Broto, hizo las delicias del selecto y concurrido público. El intérprete, en su término, le premió con un prolongado y merecido aplauso.

## TELEFONOS DE URGENCIA

Comisaría: 21 10 71  
Guardia Civil: 21 20 02  
Bomberos: 21 11 04

AMBULANCIAS:  
para el día: 21 13 20  
para la noche: 21 22 24-231

CLINICAS  
San Jorge: 21 32 40 •  
Provincial: 21 15 57

Refugio nocturno: 21 11 32  
Taxis: 21 18 62 •  
Información municipal: 21 10 48